

Dräger, Andover, MA / Telford, PA

Aktualizacja działań korygujących dotyczących bezpieczeństwa
w zakresie oznaczenia wysokich wartości w mierniku żółtaczki Dräger JM-105

Listopad 2018

Aktualizacja oprogramowania firmowego miernika żółtaczki JM-105

Szanowni Państwo,

Jak już wspomniano w komunikacie dotyczącym bezpieczeństwa wysłanym w kwietniu 2018 roku, wprowadziliśmy zmianę w oprogramowaniu firmowym miernika żółtaczki JM-105 co do sposobu oznaczenia wysokiego poziomu bilirubiny. Zmiana jest dostępna dla wszystkich mierników żółtaczki JM-105. Nowe oprogramowanie firmowe w wersji 1.20 zmienia sposób wyświetlania wyników pomiaru wykraczających poza granice normy. Wyniki pomiaru wykraczające poza granice normy są teraz oznaczone jako „>340 µmol/L” / „>20 mg/dl” (w zależności od wybranych jednostek miary).

Na podstawie naszej bazy danych, ustaliliśmy, iż jeden lub kilka mierników żółtaczki Dräger JM-105 znajdujących się w Państwa posiadaniu podlegają aktualizacji oprogramowania firmowego. Prosimy zwrócić uwagę, iż urządzenia należy przesać do Centrum Serwisowego, aby umożliwić zmianę (oraz kalibrację) oprogramowania firmowego.

Prosimy skontaktować się z lokalnym Serwisem Dräger w przeciągu miesiąca, aby uzgodnić termin aktualizacji oraz zmniejszyć przestój Państwa urządzenia do minimum.

Ww. działania mające na celu podniesienie jakości są bezpłatne. Chcielibyśmy przeprosić za wszelkie niedogodności, jakie mogą wynikać z zaistniałej sytuacji. W razie dalszych pytań prosimy kontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Dräger.

Z poważaniem,

[podpis nieczytelny]

Inken Schroeter

Kierownik Produktu

Zarządzanie Produktami – Systemy Podtrzymywania Życia

Termoregulacja

Draeger Medical Systems Inc.
3135 Quarry Road
Telford, PA 18969
USA
Tel.: +1 215 721 5400
www.draeger.com


Draeger Medical Systems Inc.
6 Tech Drive
Andover, MA 01810
USA
Tel.: +1 978 379 8000
www.draeger.com






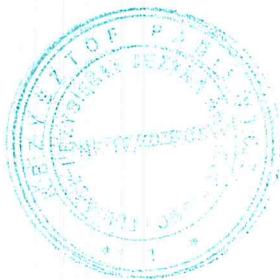
Ja, mgr **Krzysztof Pasiewicz**, Tłumacz Przysięgły języka angielskiego, TP/209/05, zaświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z okazanym mi dokumentem w języku angielskim. Niniejszy dokument został sporządzony bez żadnych poprawek i uzupełnień.

Wszystkie logo, znaki towarowe i nazwy handlowe użyte w dokumencie wyłącznie w celu poglądowym należą do ich odpowiednich właścicieli.

Bydgoszcz, dnia **14 października 2018**, nr repertorium **2434 /18**

Tłumaczono w Centrum Lingwistycznym • Krzysztof Pasiewicz  85-016 Bydgoszcz, ul. 3 Maja 22/2

 /  +48 52 / 322-89-50  www.clkp.pl



TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
JĘZYKA ANGIELSKIEGO

mgr Krzysztof Pasiewicz

85-016 BYDGOSZCZ
ul. 3 Maja 22/2